

Circolo di cultura Ivan Trinko/Kulturno društvo Ivan Trinko
Via IX Agosto 8 – 33043 Cividale del Friuli
tel./fax. 0432 731386 – e.mail: kdivantrinkolibero.it
CF. 80009650302 – P. IVA 02174970307

VABILO / INVITO
Posvet / Convegno

**OD ZAKONA DO IDENTITETE PREKO JEZIKA?
DALLA LEGGE ALL'IDENTITÀ ATTRAVERSO LA LINGUA?**

Udine/ Videm, 26.09.2013

Konferenčna dvorana "Roberto Gusmani" Univerze v Vidmu
Videm, Palača Antonini – Ul. T. Petracco 8
Sala Convegni "Roberto Gusmani" Università degli Studi di Udine
Udine, Palazzo Antonini - Via. T. Petracco 8

PROGRAM - PROGRAMMA

9.00

Otvoritev posveta /Apertura convegno

Livio SEMOLIČ, Project manager Standardnega projekta LEX / Project manager Progetto standard LEX

Pozdravi /Saluto dell'autorità

**JEZIKOVNE SKUPNOSTI SE PREDSTAVLJAJO
LE COMUNITÀ LINGUISTICHE SI PRESENTANO**

Moderator/ Moderatore:

Roberto DAPIT, Univerza v Vidmu / Università degli Studi di Udine

Slovenska narodna skupnost v Furlaniji-Juljski krajini

La comunità nazionale slovena in Friuli-Venezia Giulia

Marianna KOSIC (SLORI – Slovenski raziskovalni inštitut /Projekt EDUKA)/ (SLORI - Istituto Sloveno di Ricerche / Progetto EDUKA)

Italijanska narodna skupnost v Sloveniji

La comunità nazionale italiana in Slovenia

Roberto BONIFACI (Italijanska Unija /Projekt EDUKA)/ (Unione Italiana / Progetto EDUKA)

Furlanska skupnost v Furlaniji-Juljski krajini

La comunità friulana in Friuli-Venezia Giulia

Franco FINCO (SFF – Furlansko filološko društvo /Projekt EDUKA)/ (SFF - Società Filologica Friulana / Progetto EDUKA)

Nemško govoreča skupnost v Furlaniji-Juljski krajini

La comunità germanofona in Friuli-Venezia Giulia

Alfredo SANDRINI (Kanaltaler Kulturverein – Kulturno društvo v Kanalski dolini)/
(Kanaltaler Kulturverein - Associazione Culturale della Valcanale)

11.00

Odmor za kavo / Pausa caffè

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev*



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



REPUBBLICA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Analisi, applicazione e sviluppo della tutela delle Minoranze in Italia e Slovenia
Analiza, izvajanje in razvoj zaščite narodnih skupnosti v Sloveniji in Italiji



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



COMUNITÀ AUTOGESTITA COSTIERA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA
OBALNA SAMOUPRAVNA SKUPNOST ITALIJSKE NARODNOSTI



Inštitut za upravno pravo,
Zavod za pravno svetovanje



11.30

N adaljevanje posveta / Ripresa dei lavori

OD ZAKONA DO IDENTITETE PREKO JEZIKA? DALLA LEGGE ALL'IDENTITÀ ATTRAVERSO LA LINGUA?

Moderator:

Iole NAMOR, novinarka / giornalista

Sodelujejo / Intervengono:

Matejka GRGIČ, znanstvena direktorica Slovenskega izobraževalnegakonzorcija
/Direttore scientifico SLOV.I.K.

Marco STOLFO, Univerza v Vidmu / Università degli Studi di Udine

Ace MERMOLJA, novinar/giornalista

*Miloš BUDIN**, senator/ senatore

Maurizio TREMUL, predsednik Izvršnega odbora Italijanske unije / Presidente della
Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana

Razprava in zaključki / Dibattito e conclusioni

Pogostitev / Buffet

Delovni jeziki / Lingue di lavoro:

Slovenščina in italijanščina s simultanim tolmačenjem / Sloveno e italiano con servizio di
interpretazione simultanea

Info:

Kulturno društvo Ivan Trinko / Circolo di cultura Ivan Trinko

tel. +39 0432 731386 cell. +39 338 5348796

kdivantrinko@libero.it - <http://lex.skgz.org>

Cividale del Friuli, 18.9.2013

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal
Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.
Progetto cofinanziato in okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev
Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev*



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Analisi, applicazione e sviluppo
della tutela delle Minoranze
in Italia e Slovenia

Analiza, izvajanje in razvoj
zaščite narodnih skupnosti
v Sloveniji in Italiji



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
UNIONE CULTURALE ECONOMICA SLOVENA



COMUNITÀ AUTOGESTITA COSTIERA DELLA
NAZIONALITÀ ITALIANA
OBALNA SAMOUPRAVNA SKUPNOST ITALIJANSKE
NARODNOSTI



slovenski raziskovalni inštitut
istituto sloveno di ricerche
slovene research institute



Inštitut za upravno pravo,
Zavod za pravno svetovanje



cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
Naložba v vašo
prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj